Zeitschrift: Bulletin de l'Association suisse des électriciens

Herausgeber: Association suisse des électriciens

Band: 39 (1948)

Heft: 13

Rubrik: Communications ASE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

représentant la production effectivement disponible due aux apports au fil de l'eau, cumulée depuis le début de l'hiver, lorsqu'on la compare aux courbes *1, 2* et *3* des disponibilités probables au fil de l'eau en hiver sec, moyen et humide.

La situation au début d'octobre se présentait de la manière suivante:

Compte tenu de restrictions de l'ordre de 15 % en cas d'hiver sec, de 10 % en cas d'hiver moyen et de 5 % en cas d'hiver humide, la consommation probable pour les 6 mois d'hiver (octobre à mars) était couverte dans tous les cas par les disponibilités totales, laissant un excédent minime en hiver sec, un surplus d'environ 32 millions de kWh en hiver moyen et un excédent de 70 millions de kWh en hiver humide. Cette situation est caractérisée sur le graphique par la position relative des points de départ des courbes *10* et *13* (hiver sec), *11* et *14* (hiver moyen) et *12* et *15* (hiver humide).

Jusqu'aux environs du 20 novembre, on peut constater une décroissance des disponibilités totales plus rapide que celle de la consommation à couvrir, ce qui dénote une aggravation progressive, quoique assez lente, de la situation. Les disponibilités en cas d'hiver sec ne couvrent alors plus tout à fait la consommation probable. En revanche, des excédents notables subsistent encore en cas de débits moyens ou abondants.

Après une légère amélioration au début de décembre, la situation reste à peu près inchangée jusqu'à mi-janvier où une crue de courte durée (voir courbes *4* et *5*) apporte une amélioration sensible. Après une nouvelle période stationnaire, l'amélioration reprend dès la mi-février pour s'accentuer enfin rapidement dans le courant de mars.

Dès la dernière semaine de février, alors que les restrictions décrétées par les autorités fédérales atteignaient leur phase culminante, le graphique montrait déjà, par le passage de la courbe *10* (disponibilités minimum) au-dessus de la courbe *15* (consommation probable sans restrictions), que dès ce moment la consommation du réseau pouvait être désormais assurée sans restriction aucune, même avec les débits les plus défavorables. Il était dès lors urgent de se préoccuper du placement des excédents qui n'allaient pas tarder à apparaître.

Par la suite, l'accroissement des apports au fil de l'eau prit en mars de telles proportions que, malgré la levée complète des restrictions et la reprise immédiate de toutes les fournitures d'énergie de déchet, une partie seulement de ces excédents de la dernière heure purent être utilisés.

V. Conclusion

L'avantage de la méthode graphique qui vient d'être exposée réside avant tout dans le fait qu'elle donne constamment une image d'ensemble de la situation hydrologique, du développement de la consommation et du bilan d'énergie de l'entreprise.

L'influence de circonstances momentanées exceptionnelles, dont il est souvent si difficile de se libérer lorsqu'il s'agit de juger la situation dans son ensemble, est ramenée à l'importance très restreinte qu'elle doit avoir.

L'exploitant se trouve ainsi en mesure d'apprécier plus justement et de suivre semaine après semaine l'évolution de l'état d'approvisionnement en énergie de la région desservie. Il a en outre la possibilité de vérifier au fur et à mesure l'exactitude des prévisions de consommation faites au début de l'hiver et de les rectifier s'il y a lieu pour la période restante.

En conservant les mêmes principes fondamentaux, la méthode peut s'adapter facilement, moyennant quelques modifications de détail, à des conditions d'exploitation très diverses. On peut ainsi en concevoir l'utilisation pour le contrôle de l'approvisionnement en énergie de toute une région desservie par plusieurs entreprises, et en particulier de celui de l'ensemble du Pays.

Adresse de l'auteur:
E. Dufour, ingénieur au Service de l'électricité de Genève.

Nachrichten- und Hochfrequenztechnik — Télécommunications et haute fréquence

Internationale Fernsehtagung 12. Hochfrequenztagung des SEV

061.3 : 621.397

Das schweizerische Fernsehkomitee [1]) und die Eidgenössische Technische Hochschule veranstalten vom 6. bis 11. September 1948 im Physikgebäude der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich eine Internationale Fernsehtagung. Das Programm umfasst 8 Hauptvorträge und eine Reihe von Kurzvorträgen, welche thematisch auf die einzelnen Tage verteilt sind. Hauptreferenten sind:

R. Barthélemy, Professor, Präsident des Internationalen Fernsehkomitees, Paris;

A. V. Castellani, Dr. ing., Präsident des italienischen Fernsehkomitees, Novara;

Y. L. Delbord, Präsident des französischen Fernsehkomitees, Paris;

H. Rinia, Direktor der N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven;

H. Thiemann, Dr. Ing., Sektionschef der Abteilung für industrielle Forschung des Instituts für technische Physik an der ETH, Zürich;

F. Vecchiacchi, Professor für elektrische Nachrichtentechnik am Polytechnikum Mailand;

A. G. D. West, Direktor der Cinema-Television Ltd., London;

W. P. Wilson, Direktionsadjunkt der BBC Research Laboratories, London;

V K. Zworykin, Dr. phil., Vizepräsident der Radio Corporation of America, Princeton (USA).

Am 10. September 1948 findet als *12. Hochfrequenztagung des SEV* eine gemeinsame Sitzung mit dem SEV statt, an der als Vorträge diejenigen der Herren *F. Vecchiacchi, W. P. Wilson* und *A. V. Castellani* gehalten werden. Näheres über diese Veranstaltung wird später im Bulletin mitgeteilt.

Anmeldungen für die Teilnahme an der Internationalen Fernsehtagung, die unter dem Ehrenpräsidium von Bundespräsident Dr. E. Celio steht, nimmt das Sekretariat der Internationalen Fernsehtagung, Gloriastrasse 35, Zürich 6, entgegen, das auch die nötigen Auskünfte erteilt.

[1]) siehe Bull. SEV Bd. 39(1948), Nr. 2, S. 60...61.

Extrait des rapports de gestion des centrales suisses d'électricité

(Ces aperçus sont publiés en groupes de quatre au fur et à mesure de la parution des rapports de gestion et ne sont pas destinés à des comparaisons)

On peut s'abonner à des tirages à part de cette page

		Etzelwerk A.-G., Altendorf (SZ)		Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur (ZH)		Elektrizitätswerk d. Gemeinde St. Moritz, St. Moritz (GR)		Elektrizitätswerk der Gemeinde Arosa, Arosa (GR)	
		1946/47	1945/46	1946/47	1945/46	1946/47	1945/46	1947	1946
1. Production d'énergie	kWh	**163 050 000**	207 100 000	**414 370**	962 050	**9 429 290**	8 811 090	**4 729 400**	4 944 100
2. Achat d'énergie	kWh	**36 800 000**[1]	4 270 000[1]	**101 080 080**	108 225 185	**3 369 200**	3 872 800	**4 363 730**	6 733 438
3. Energie distribuée	kWh	**162 200 000**	206 200 000	**96 939 120**	103 633 990	**11 646 730**	11 915 960	**8 149 850**	10 387 630
4. Par rapp. à l'ex. préc.	%	**— 21,5**	— 13,5	**— 6,5 %**		**— 2,2**	— 1,2	**— 22 %**	+ 10 %
5. Dont énergie à prix de déchet	kWh	—	—	**17 962 650**	25 531 710	**0**	0	**41 200**	169 300
11. Charge maximum	kW	**92 000**	92 000	**24 800**	25 240	**3 150**	3 100	**2 540**[5]	2 750[5]
12. Puissance installée totale	kW			**175 192**	169 321	**21 160**	21 100	**17 500**	16 420
13. Lampes	nombre			**283 734**	278 660	**51 985**	51 970	**38 400**	38 000
	kW			**15 020**	14 653	**2 360**	2 350	**1 536**	1 520
14. Cuisinières	nombre			**3 735**	3 410	**761**	755	**908**	838
	kW			**28 643**	26 060	**4 176**	4 160	**6 280**	5 830
15. Chauffe-eau	nombre	2)	2)	**5 410**	4 990	**592**	588	**482**	456
	kW			**6 915**	6 340	**1 260**	1 255	**2 720**	2 660
16. Moteurs industriels	nombre			**24 928**	23 820	**890**	891	**824**	793
	kW			**58 816**	57 920	**1 735**	1 740	**1 220**	1 200
21. Nombre d'abonnements				**43 560**	40 135	**2 450**	2 450	**ca. 600**	ca. 600
22. Recette moyenne par kWh	cts.	**?**	?	**6,27**	5,96	**6,71**	5,73	**7,3**	6,6
Du bilan:									
31. Capital social	fr.	**20 000 000**	20 000 000	—	—	—	—	—	—
32. Emprunts à terme	»	**30 000 000**	30 000 000	—	—	—	—	—	—
33. Fortune coopérative	»	—	—	—	—	—	—	—	—
34. Capital de dotation	»	—	—	**5 655 353**	5 221 186	**2 650 000**	2 650 000	**1 000 000**	1 000 000
35. Val. comptable des inst.	»	**63 040 183**	61 301 150	**4 768 687**	4 364 182	**2 247 500**	2 256 600	**752 000**[6]	825 000[6]
36. Portefeuille et participat.	»	—	—	—	—	—	—	—	—
37. Fonds de renouvellement	»	**4 811 210**[3]	4 275 738[3]	—	—	**33 000**	30 500	**100 000**	80 000
Du compte profits et pertes:									
41. Recettes d'exploitation	fr.	**4 227 314**	4 171 354	**7 039 664**	6 895 938	**818 479**	713 172	**600 800**	692 000
42. Revenu du portefeuille et des participations	»	—	—	—	—	—	—	—	—
43. Autres recettes	»	**82 683**	78 753	**45 834**	6 932	—	—	**15 800**	14 500
44. Intérêts débiteurs	»	**1 371 383**	1 382 207	**253 059**	222 817	—	—	**42 500**	42 500
45. Charges fiscales	»	**393 189**	449 806	**56 959**	69 034	**185 608**	154 333	**2 700**	2 500
46. Frais d'administration	»	**580 218**	535 789	**309 641**	324 136	**58 943**	57 359	**72 000**	59 000
47. Frais d'exploitation	»	**297 450**	312 049	**777 019**	653 158	**156 994**	149 049	**71 500**	68 000
48. Achats d'énergie	»	**7 437**	10 586	**2 895 176**	3 017 632	**166 899**	157 725	**172 100**	294 750
49. Amortissem. et réserves	»	**818 321**[4]	714 668[4]	**625 980**	580 908	**93 851**	77 274	**102 400**	89 500
50. Dividende	»	**800 000**	800 000	—	—	—	—	—	—
51. En %		**4**	4	—	—	—	—	—	—
52. Versements aux caisses publiques	»	—	—	**896 335**	1 087 028	**s. Ziff. 44/45**	s. Ziff. 44/45	**154 500**	150 000
Investissements et amortissements:									
61. Investissements jusqu'à fin de l'exercice	fr.	**?**	?	**11 108 350**	10 456 505	**?**	?	**2 791 000**	2 771 000
62. Amortissements jusqu'à fin de l'exercice	»	**?**	?	**6 339 662**	6 092 323	**?**	?	**1 853 000**	1 791 000
63. Valeur comptable	»	**63 040 183**	61 301 150	**4 768 687**	4 364 182	**2 247 500**	2 256 600	**938 000**[7]	980 000[7]
64. Soit en % des investissements		**?**	?	**42,9**	41,7	**?**	?	**33,6**	35,3

[1]) Services auxiliaires et énergie de remplacement, accumulation par pompage.
[2]) Pas de vente au détail.
[3]) Sans le fonds d'amortissement du capital de 1 207 924 francs (1945/46) et 1 410 862 fr. (1946/47).
[4]) Y compris les versements aux fonds d'amortissement du capital et de renouvellement.
[5]) Non compris 2 communes extérieures.
[6]) Non compris le bâtiment d'administration.
[7]) Bâtiment d'administration et compteurs y compris.

Miscellanea

Persönliches und Firmen

(Mitteilungen aus dem Leserkreis sind stets erwünscht)

Elektrizitätswerk Flawil. *H. Altherr*, Mitglied des SEV seit 1932, bisher Stellvertreter des Installationschefs der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, wurde auf dem Berufungswege zum neuen Betriebsleiter an Stelle von W. Frei gewählt.

—

Schleuderbetonwerk A.-G., Bodio. *W. Leimgruber*, Mitglied des SEV seit 1941, bisher langjähriger Chef der Leitungsbauabteilung der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, wurde zum Direktor der Schleuderbetonwerk A.-G., Bodio, ernannt.

—

Telion A.-G., Zürich. P. Tschopp, bisher Chef der Radio-Abteilung der Siemens Elektrizitätserzeugnisse A.-G., Zürich, ist als Geschäftsführer in die Telion A.-G. eingetreten.

—

Sfindex S. A., Sarnen. *E. J. Aubort*, beratender Ingenieur, Zürich, Mitglied des SEV seit 1928, wurde zum Leiter der Abteilung für Westinghouse-Hochfrequenz-Geräte und Röhren der Sfindex S. A. ernannt. Die Sfindex S. A., Büro Zürich, Fraumünsterstrasse 9, hat den Alleinvertrieb dieser Produkte der Westinghouse Electric Corporation übernommen und zu diesem Zweck ihr Aktienkapital auf 1 Million Franken erhöht.

—

Matiera A.-G., Basel. Das Aktienkapital wurde auf 150 000 Franken erhöht und ist voll einbezahlt.

Kleine Mitteilungen

Verlängerung der Stauerhöhungskonzession beim Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt. Der Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt A.-G., Rheinfelden, wurde im Jahr 1940 die Konzession für eine Stauerhöhung erteilt. Laut dieser Konzession darf das Stauwehr, je nach Wasserführung des Rheins, auf die Koten 283,50...284,40 m erhöht werden. Die Dauer des Rechtes zur Stauerhöhung galt nur bis zur Inbetriebsetzung des Kraftwerkes Säckingen, längstens bis zum 31. März 1943. Gemäss Beschluss des Bundesrates vom 23. März 1948 wurde diese Dauer, über eine erstmalige Verlängerung hinaus (1943) längstens um weitere 5 Jahre, also bis zum 31. März 1953 verlängert.

—

Internationale Tagung für Physik. Die *Zürcher Physikalische Gesellschaft* wird im Verein mit der *Eidgenössischen Technischen Hochschule* und der *Universität* vom 5. bis 9. Juli eine Internationale Tagung für Physik durchführen. Es werden Hauptreferate und kleinere Mitteilungen aus folgenden Gebieten der Physik zum Vortrag gelangen: Tiefe Temperaturen, insbesondere Supraleitung und flüssiges Helium; Relaxationserscheinungen; Höhenstrahlung; Kernphysik; neueste Entwicklungen der Theorie des Elektrons und der Quantentheorie der Wellenfelder. Als Hauptreferenten werden sprechen die Professoren W. Heisenberg (Göttingen), W. Meissner (München), D. Shoenberg (Cambridge), N. F. Mott (Bristol), N. Bloembergen (Leyden), L. Leprince-Ringuet (Paris), G. Bernardini (Roma), B. Ferretti (Milano), G. P. S. Occhialini (Bristol), L. W. Alvarez (Berkeley, Calif.), R. Peierls (Birmingham), V. Weisskopf (Cambridge, Mass.), A. Rubinowicz (Warschau). Die Vorträge finden im Physikalischen Institut der ETH (Gloriastrasse 35) statt.

Die Verbreitung des Kinos in der Schweiz

778.5(494)

Vor einiger Zeit berichteten die Tageszeitungen, dass in Frankreich Louis Lumière, der Konstrukteur des ersten Kinoapparates, im 84. Altersjahr gestorben ist. Die Erfindung des Kinematographen erfolgte im Jahre 1895.

Der Verstorbene war u. a. Ehrendoktor der Universität Bern.

Durch die Nachricht vom Tode dieses Erfinders wurden wir veranlasst, uns über die Verbreitung, die das Kinotheater in der Schweiz seit einem halben Jahrhundert erlangt hat, Rechenschaft zu geben. Durchblättert man das «Statistische Jahrbuch der Schweiz», so findet man eine Seite, die Auskunft erteilt über die Kinos in den Kantonen und über ihre Verteilung auf die 10 Städte, die nach der Volkszählung von 1941 mehr als 30 000 Einwohner aufwiesen.

Im Jahre 1947 gab es in der ganzen Schweiz 381 Kinos mit total 138 188 Sitzplätzen [1]). Diese Kinos waren auf 210 Gemeinden verteilt, wobei die Städte Zürich, Basel, Genf und Lausanne zusammen 76 Kinos oder 20 % mit 42 144 Plätzen, entsprechend 30 % Anteil an der Gesamtzahl, aufwiesen.

Kantone. Aus dem Statistischen Jahrbuch haben wir einige Zahlen, die für 1947 gelten, in Tabelle I zusammengestellt. An erster Stelle steht der grosse Kanton *Bern* mit 62 Kinos. Den zweiten Platz belegt der Kanton *Waadt* (Vaud) mit 50 Kinos; dann folgt der Kanton *Zürich* mit 47 Kinos. In jedem dieser drei Kantone übersteigt die Platzzahl 20 000.

Betrachtet man die Zahl der Kinoplätze auf 1000 Einwohner (Tabelle I), so steht der Kanton *Neuenburg* (Neuchâtel) im Vordergrund mit der Zahl 73, die das Doppelte des schweizerischen Durchschnittes (31) weit übersteigt. *Zürich* ist der Kanton, der gegenwärtig mit 30 Plätzen auf 1000 Einwohner dem Durchschnittswert 31 am nächsten kommt. Weniger als 20 Plätze auf 1000 Einwohner haben ausser dem Kanton Luzern die in Tabelle I nicht aufgeführten Kantone Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden, Baselland, sowie Appenzell Ausser- und Inner-Rhoden.

Städte. Geht man zu den Städten über, so erkennt man, dass in Genf und Lausanne mit 73 Kinoplätzen auf 1000 Einwohner die hohe «Kinodichte» des Kantons Neuenburg ebenfalls erreicht wird.

Bezüglich Zahl der Kinos nahmen die Städte im Jahre 1947 folgende Rangordnung ein: Zürich 29, Genève 21, Basel 15, Lausanne 11, Bern 9 und Luzern 7. Die gleiche Reihenfolge galt auch für die Platzzahlen in den Kinos dieser Städte.

Kinos und Kinoplätze in der Schweiz 1947

Tabelle I

Kantone	Kinos	Plätze		Städte	Kinos	Plätze	
		überhaupt	auf 1000 Einwohner[1])			überhaupt	auf 1000 Einwohner[1])
Zürich	**47**	21 621	**30**	**Zürich**	29	16 335	45
Baselstadt	15	8 321	46	**Basel**	15	8 321	48
Bern	**62**	20 132	26	**Bern**	9	4 475	32
Luzern	10	3 987	18	**Luzern**	7	3 049	52
Genève	21	10 246	53	**Genève**	21	10 246	**73**
Vaud	**50**	20 226	56	**Lausanne**	11	7 242	**73**
Neuchâtel	22	9 099	**73**				
Ticino	23	7 509	45				
Schweiz total	381	138 188	31				

[1]) Bezogen auf die Einwohnerzahlen nach der Volkszählung im Jahre 1941.

In den letzten Jahren hat sich die Zahl der Kinotheater unserer grossen Städte nur wenig geändert; dagegen bewirkte die Ausführung von Umbauten Änderungen in der Platzzahl und bei der Einreihung von Kinos in die verschiedenen Grössenklassen, die die Statistik unterscheidet. Die meisten Kinos unserer grossen Städte bieten für 251...1000 Personen Platz. *Gz.*

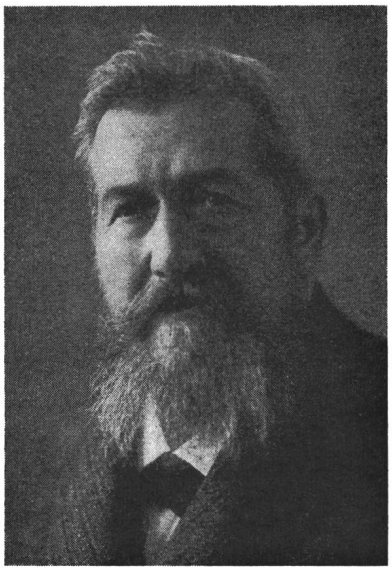
[1]) Demgegenüber sei erwähnt, dass im Jahre 1941 die Einwohnerzahl der Stadt Bern 130 331 betrug.

FRIEDRICH ECKINGER †

Ehrenmitglied des SEV

Mit Friedrich Eckinger verliert die schweizerische Elektrizitätswirtschaft einen weiteren der alten Pioniere der angewandten Elektrotechnik, denen es vergönnt war, die Entwicklung der Starkstromtechnik von Anfang an mitzumachen.

Friedrich Eckinger wurde am 5. Januar 1861 in Benken im Kanton Zürich geboren, wo sein Vater Johann Heinrich Eckinger-Maag als Sekundarlehrer amtete. Friedrich war das fünfte von insgesamt zehn Kindern. Das bescheidene Einkommen des Vaters und die grosse Kinderzahl der Familie brachten es mit sich, dass sich der Sohn schon in jungen Jahren an harte Arbeit gewöhnen musste. Aus den gleichen Gründen war für ihn der Weg zu einem höheren Berufe mühsam und steil. Doch gaben ihm gerade diese Schwierigkeiten jene Ausdauer und zähe Arbeitskraft, die den Erfolg verbürgten. Nach einem Schuljahr am Gymnasium von Schaffhausen besuchte er das Technikum Winterthur, wo er sich das Diplom als Maschinentechniker erwarb. Seine theoretische Ausbildung ergänzte er durch eine strenge dreijährige Schlosserlehre in Elgg im Kanton Zürich. Auf wiederholtes Anraten seiner Winterthurer Lehrer schickte der Vater seinen Sohn nach Abschluss der Lehre an das eidgenössische Polytechnikum. Hier durchlief Friedrich Eckinger die maschinentechnische Abteilung und beendete seine Studien 1884 mit dem Diplom eines Maschineningenieurs. Es ist für ihn bezeichnend, dass er später dem Vater die gesamten Studienkosten zurückzahlte, um auch seinen jüngeren Brüdern ein Studium zu ermöglichen. Schon in seiner ersten beruflichen Stellung, bei der Maschinenfabrik Örlikon, stellte sich Friedrich Eckinger auf die Elektrotechnik um. Dieser Entscheid zeugt sowohl von Weitblick, als auch von Mut, tastete doch die Elektrotechnik damals noch in den Anfängen, während die Maschinenfabrikation bereits zu Anerkennung und Ruhm gelangt war. Der junge Eckinger arbeitete übrigens in der Maschinenfabrik Örlikon unter Führung des berühmten Elektrotechnikers Charles Brown. In diesen Jahren erstellte die Unternehmung die ersten grossen Kraftübertragungsanlagen, vor allem die klassisch gewordene Kraftübertragung von Lauffen nach Frankfurt am Main im Jahre 1891. Von Örlikon wurde Friedrich Eckinger durch Oberst Rudolf Alioth nach Basel in die Leitung der Elektrizitätsgesellschaft Alioth berufen, wo er zuerst den Posten eines Oberingenieurs, später den eines Stellvertreters des Direktors bekleidete. Als im Jahre 1893 die Fabrik von Basel nach Münchenstein verlegt wurde, zog Friedrich Eckinger von Basel nach Dornach, wo er bis zu seinem Lebensende wohnte. Seine Stellung führte zu zahlreichen längern Geschäftsreisen ins Ausland, besonders nach Italien, Südfrankreich und Spanien, wo er überall die Installation und Inbetriebnahme der von der Gesellschaft gelieferten Anlagen überwachte.



Friedrich Eckinger
1861—1948

Während der Zeit seiner Anstellung in Basel verehelichte sich Friedrich Eckinger im Jahre 1887 mit Anna Henriette Sieber aus Fluntern (Zürich). Der glücklichen Ehe entsprossen fünf Kinder, von denen das erste kurz nach der Geburt starb. 49 Jahre währte diese Lebensgemeinschaft, bis ihm im Jahre 1936 seine Gattin entrissen wurde. Diesen Verlust hat er bis an sein Ende nie ganz verwunden. Vor zwei Jahren musste er seinen zweiten Sohn Heinrich zu Grabe geleiten. Dies bedeutete für Friedrich Eckinger einen zweiten harten Schicksalsschlag, der dem treubesorgten Vater eine nie mehr vernarbende Wunde schlug.

Ebenso wie die Elektrotechnik fesselte Friedrich Eckinger die Anwendung der Elektrizität zur Förderung der Volkswirtschaft und zur Hebung des Allgemeinwohls. So stellte er seine fachlichen Kenntnisse, sein Organisationstalent und seine unermüdliche Ausdauer zur Verfügung, als im Jahre 1896 die Elektrizitäts-Genossenschaft Elektra Birseck gegründet wurde mit dem Zweck, das Birseck und die angrenzenden Gebiete der Kantone Bern und Solothurn mit elektrischer Energie zu versorgen. Er übernahm die Leitung der Genossenschaft zuerst nebenamtlich, von 1900 an im Hauptamt. Es galt, grosse Schwierigkeiten zu überwinden, und der Erfolg der damals als Wagnis erscheinenden Gründung ist unzweifelhaft zu einem erheblichen Teil das Verdienst Eckingers. Nicht nur die Industrie wollte er mit Elektrizität versorgen, sondern sein Streben ging dahin, dem Kleingewerbe, der Landwirtschaft und den kleinen Industriebetrieben die Vorteile der Elektrizitätsanwendung zu zeigen. So hat er auf das wirtschaftliche und soziale Leben der beteiligten Gemeinden ungemein befruchtend gewirkt. Wie er mehr als einmal versicherte, leitete ihn dabei bewusst der schöne Gedanke, die Bevölkerung höheren Daseinsformen entgegenzuführen. Der gleichen Einstellung entsprang die Gründung der Birseckbahn A.-G., die er mit Oberst Alioth zusammen durchführte. Unter der Leitung von Direktor Eckinger wurde der Bahnbetrieb im Jahre 1902 aufgenommen. Jahrzehntelang stand die Birseckbahn unter seiner vorbildlichen Führung, bis er im Jahre 1938 sein Amt niederlegte. Fünf

Jahre später, im Jahre 1943, trat der 82jährige von der Direktion der Elektra Birseck zurück.

Eckinger gehörte zu den Gründern des SEV. In früheren Jahren arbeitete er in den Kommissionen des SEV und des VSE mit. Ganz besonders wirkte er in der im Jahre 1902 gegründeten Schweizerischen Studienkommission für den elektrischen Bahnbetrieb, die durch die Schaffung der technischen Grundlagen und die Abklärung der wirtschaftlichen Elemente der Elektrifizierung der Schweizer Bahnen, diesem grossen nationalen Werk, den Weg ebnete. Unter Einsatz seiner kraftvollen Persönlichkeit förderte Direktor Eckinger auch andere Institutionen des SEV, besonders das Starkstrominspektorat. In Würdigung seiner Verdienste um die schweizerische Elektrizitätswirtschaft verlieh der SEV im Jahre 1939, an der 50-Jahr-Feier seines Bestehens, Friedrich Eckinger die Ehrenmitgliedschaft.

Trotz starker beruflicher Inanspruchnahme hat sich Direktor Eckinger jederzeit intensiv für öffentliche Angelegenheiten eingesetzt. Wo es galt, gemeinsame Aufgaben, wie die 400-Jahr-Gedenkfeier der Schlacht bei Dornach im Jahre 1899, oder das kantonale Gesangfest im Jahre 1907, durchzuführen, da griff er mit seiner Erfahrung und mit seinem Organisationstalent ein. Mit der gleichen Initiative organisierte er noch zahlreiche kleinere Veranstaltungen. Während über dreissig Jahren setzte er sich für die freisinnige Politik mit ganzer Kraft ein, ohne aber seine persönliche Meinung je preiszugeben. So war er während vieler Jahre Orts- und Bezirks-Parteipräsident und von 1912 bis 1932 ein pflichttreues Mitglied des Solothurnischen Kantonsrates, in dem er hohes Ansehen genoss und den er 1932 präsidierte. Als Mitglied der wichtigen Staatswirtschaftskommission trat er mit grosser Energie für einen sparsamen Haushalt ein.

Friedrich Eckinger hat seinem Lande aber auch als Offizier gedient. Als Major kommandierte er das Bataillon 49 und als Oberstleutnant der Infanterie war er während des ersten Weltkrieges Stellvertreter des Platzkommandanten von Basel.

Der Schweizerische Elektrotechnische Verein und der Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke betrauern in Friedrich Eckinger nicht nur den erfolgreichen Ingenieur, der in seinem Wirkungsbereich der Elektrizität ein unermüdlicher Wegbereiter war, sondern auch den aufrechten, charakterfesten Schweizer, dessen Rates und Mitarbeit man sich zu jeder Zeit gerne versicherte. Seine markante Erscheinung, die man an den Generalversammlungen der zwei letzten Jahre sehr vermisste, ist unvergessen, und sein Andenken bleibt in hohen Ehren.

Literatur — Bibliographie

621.3 *Nr. 10 153*

Einführung in die Elektrotechnik. Von *E. Dünner*. Zürich, Rascher & Co., A.-G., 1947; 8°, 490 S., 442 Fig., 24 Tab. — Preis: geb. Fr. 36.—.

Man kann Bücher auf sehr verschiedene Arten schreiben, je nach dem verfolgten Zweck. Das vorliegende Buch ist aus Vorlesungen hervorgegangen, welche der Verfasser an der ETH *für die Maschineningenieure* hält. Doch wird auch der Elektroingenieur manches finden, das ihn interessiert. Es handelt sich weder um eine Darstellung der «Theoretischen Elektrotechnik», noch um die eingehende Berechnung und Konstruktion elektrischer Maschinen und Apparate. Das Buch will eine gedrängte Übersicht über das gesamte Gebiet der Elektrotechnik geben und es wendet sich in erster Linie an den Bezüger elektrischer Energie, weshalb auch Betriebsfragen besprochen werden. Vorausgesetzt werden die Anfangskenntnisse der höheren Mathematik und Vektorlehre, jedoch treten die mathematischen Ableitungen weit hinter dem beschreibenden Text zurück.

Der 1. Abschnitt behandelt die Grundbegriffe der Elektrostatik und der Elektrodynamik, sowie die Maßsysteme, während im 2. Abschnitt die Lehre von den Wechselstromkreisen erläutert wird. Die Baustoffe der Elektrotechnik, wie Fe, Cu und die Isolierstoffe, werden in einem weiteren Abschnitt behandelt, und es werden die zugehörigen Prüfmethoden erwähnt. Die nächsten drei grossen Kapitel sind den Transformatoren, sowie den Synchron- und Asynchronmaschinen gewidmet. Es folgen die Kommutatormaschinen für Gleich-, Wechsel- und Drehstrom, sowie die rotierenden Umformer. Die Gleichrichter als statische Umformer sind fast etwas zu kurz gekommen, dagegen werden 38 Seiten den verschiedenen Typen von Elektronenröhren und ihren Schaltungen gewidmet.

Der nächste Abschnitt behandelt verschiedene Seiten der elektrischen Messtechnik, wie Messinstrumente, Oszillographen, Röhrengeräte und Schaltungen zur Umwandlung von mechanischen in elektrische Grössen. Der letzte Abschnitt über elektrische Anlagen beschreibt Kraftwerke, Leistungsschalter, Schutzeinrichtungen und die Energiefernleitung.

Der Druck ist einwandfrei, die vielen Figuren sind sehr sauber und verständlich gezeichnet. Das Bildmaterial ist von schweizerischen Firmen geliefert worden. Der Verfasser bemühte sich, überall bis zum neuesten Stande der Technik vorzudringen, so dass das Ganze einen modernen Eindruck erweckt. In jedem Abschnitt sucht der Verfasser zudem die Verbindung mit der Technik herzustellen und die vielen Rechenbeispiele erleichtern das zahlenmässige Verstehen. Auf diskutable Einzelheiten soll hier nicht eingegangen werden.

Neben den Studierenden werden die in der Praxis tätigen Fachleute gerne zu dem vorliegenden Buch greifen, sei es, um verblasste Kenntnisse aufzufrischen, sei es zwecks Orientierung auf einem benachbarten Arbeitsgebiet. *Ed. Gerecke.*

621.311 : 662.76 *Nr. 101 003*

Elektrizität und Gas in der Schweiz während der Jahre 1939—1946. Von *Arnold Härry*. Zürich, Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, 1947; 4°, 23 S., 14 Tab.

Die Broschüre befasst sich mit der Elektrizitäts- und Gasbewirtschaftung in der Schweiz während des zweiten Weltkrieges. Die Versorgung und Verbrauchslenkung der Brenn- und Treibstoffe, Elektrizität und Gas wird auf Grund behördlicher Verfügungen separat behandelt.

Zusammenfassend wird festgestellt, dass der zunehmende Mangel an Brenn- und Treibstoffen, ferner die gute Beschäftigung und Entwicklung der Industrie eine starke Zunahme des Energiekonsums mit sich brachte. Dieser Bedarf konnte trotz Ausbaus der Wasserkräfte während der Jahre 1939—1946 bei mittlerer oder untermittlerer Wasserführung nicht mehr gedeckt werden. Die Ursachen des elektrischen Energiemangels sind ausser der unerwartet grossen Nachfrage hauptsächlich in den Erschwerungen des Kraftwerkbaus durch Mangel an Arbeitskräften und Material, sowie in Schwierigkeiten im Erwerb von Konzessionen für grosse Speicherwerke zu suchen.

Der Brenn- und Treibstoffmangel, ferner die unbefriedigende Elektrizitätsversorgung erhöhten auch stark die Nach-

frage nach Gas. Diese konnte bis im Frühjahr 1942 voll befriedigt werden; von diesem Zeitpunkt an aber war der Konsum rationiert. Ein Mittel zur Streckung der mangelhaften Kohlenvorräte war die vermehrte Beimischung von Wassergas, das aus selbsterzeugtem Koks hergestellt wurde. Die Gasrationierung konnte erst im Mai 1946 aufgehoben werden.

Die ungünstigen Verhältnisse wirkten sich auf die Finanzen der Elektrizitätswerke nicht verschlechternd aus, die Gasindustrie hingegen geriet in eine bedrohliche finanzielle Lage. Die Verluste wurden meist aus dem Ergebnis der Elektrizitätswerke gedeckt. *Schi.*

621.311.1 (436) *Nr. 20 041*

Übersichtsschaltbild des österreichischen Hochspannungsnetzes mit seinen wichtigsten Kraftwerken, Umspannwerken und Leitungen; Stand Juli 1947. Von *K. Deutsch* u. *K. Kauder*. Wien, Springer-Verlag, 1948; 4°, 8 S., 2 Tab., 2 Beil. — Preis: brosch. Fr. 14.—.

Die Broschüre enthält zwei Pläne, die das gesamte österreichische Hochspannungsnetz samt Kraft- und Unterwerken einschliessen. Neben den bestehenden wurden auch diejenigen Anlagen, welche im Bau sind oder im Projekt vorgesehen waren, aufgenommen. Als Ergänzung der Pläne dienen zwei Tabellen, welche die wichtigsten Aufgaben der Kraft- und Unterwerke enthalten (Eigentum, Leistung, Art, Übertragungsspannungen, Generatorspannung). Kraftwerke unter 3000 kW Gesamtleistung wurden nur vollständigkeitshalber und dann in die Pläne bzw. Tabelle aufgenommen, wenn sie im Zuge einer wichtigen Leitung lagen. Hochspannungsleitungen sind im allgemeinen im Spannungsbereich von 200 kV bis 30 kV berücksichtigt. Leitungen unter 30 kV fanden nur dann Aufnahme, wenn sie für den allgemeinen Verbundbetrieb von Wichtigkeit sind. In den Tabellen wird auch auf die Eigentumsverhältnisse und auf deren Neuordnung durch das 2. Verstaatlichungsgesetz eingegangen.

Die Pläne, die den Stand vom Juli 1947 zeigen, deuten auf eine sorgfältige und gut durchgedachte Arbeit. *Schi.*

621.3 *Nr. 10 317*

Problèmes d'électricité industrielle avec schémas et solutions; à l'usage des Ecoles et Cours d'Enseignement technique. Von *F. Harang*. Paris, Dunod, 3.ed. 1947; 8°, VI + 261 S., Fig., Tab.

Aus dem Vorwort ergibt sich, dass in französischer Sprache bereits viele Bücher erschienen sind, welche die Grundlagen der Elektrotechnik behandeln. Auf Grund der im Unterricht gemachten Erfahrungen des Verfassers, der an einer gewerblichen Berufsschule in Paris unterrichtet, besteht jedoch Bedürfnis nach einer Aufgabensammlung mit angewandten Rechnungsbeispielen, die sich in der Praxis stellen. Diesem Zweck entsprechend ist die gesamte Anlage des Buches, das sehr viele angewandte Rechnungsbeispiele enthält, gruppiert nach verschiedenen Stoffgebieten.

Die ersten Kapitel behandeln im wesentlichen Zusammenhänge mit dem Ohmschen Gesetz, der Widerstands-Berechnung und -Schaltung, der elektrischen Leistung und Arbeit, dem Jouleschen Gesetz und dem Spannungsabfall in Leitungen. Ein nächstes Kapitel befasst sich mit Aufgaben, die sich ergeben im Zusammenhang mit der Anwendung und Schaltung von Elementen und Akkumulatoren. Die weiteren Abschnitte, ausgehend vom Magnetismus, der Induktion und Selbstinduktion, leiten über zu Rechnungsbeispielen über Gleich- und Wechselstrommaschinen, ferner über induktive und kapazitive Wechselstromkreise und Mehrphasensysteme. Abschliessend folgen Aufgaben über Transformatoren und Asynchronmotoren.

Die ausgewählten Aufgaben beziehen sich in der Regel auf Anwendungen, die sich in der Praxis ergeben. Ein Teil der Beispiele weist einen vollständigen Berechnungsgang auf, mit kurzen Erklärungen. Sie sollen als Muster und Wegleitung dienen für die selbständig zu lösenden Aufgaben, bei denen nur das Endresultat angegeben wird.

Das Buch wird Schülern von Berufsschulen dienlich sein, zwecks Übung und Vertiefung des im Unterricht behandelten Stoffes, ebenso auch jenen, die ihre theoretischen Kenntnisse der Elektrotechnik durch weiteres Selbststudium festigen wollen. Um die Erarbeitung der gestellten Aufgaben zu erleichtern, beginnt jedes Kapitel mit einer ganz kurzen Zusammenfassung der theoretischen Grundlagen. Diese ist jedoch sehr knapp und teils nur formelmässig, so dass für die Durcharbeitung dieser Aufgabensammlung hinreichende elektrotechnische Kenntnisse Voraussetzung sind.

Der gesamte Text wird durch viele Abbildungen ergänzt, deren Ausführung in zeichnerischer Hinsicht besser sein dürfte. Die angewendeten Formelzeichen entsprechen nur teilweise den hier üblichen und scheinen vielfach willkürlich gewählt zu sein (z. B. für Wirkungsgrad m, für Ohm: ω etc.). *A. Dä.*

ATM Archiv für Technisches Messen; *ein Sammelwerk für die gesamte Messtechnik*. München, Leibniz-Verlag, Bd. 1947, Nr. 151 ff.; jährl. 6 Hefte A4.

Der Nachfolger des R. Oldenbourg Verlag gab im Juli 1947 die 1. Nachkriegsnummer des ATM heraus. Nachdem sich die Zeitschrift schon vor dem Krieg einen Namen als *die* Zeitschrift über Messtechnik gemacht hat, genügt es, wenn wir auf ihr Wiedererscheinen und darauf aufmerksam machen, dass sie nun von *Franz Moeller* herausgegeben wird. Die ersten uns zugegangenen Nummern weisen wieder einen recht vielseitigen Inhalt auf.

Bibliothèque de l'ASE

La Bibliothèque de l'ASE désire compléter sa collection de périodiques restée incomplète par suite de la guerre. Les membres ou institutions qui seraient à même de lui remettre les exemplaires indiqués ci-dessous, sont priés de bien vouloir en aviser la Bibliothèque de l'ASE, Seefeldstrasse 301, Zurich 8. Remboursement après accord.

Elektrizitätswirtschaft

t. 38(1939), N° 27;
t. 42(1943), tables des matières.

Annales Suisses des Sciences Appliquées et de la Technique

t. 1(1935), N° 3 et 12;
t. 4(1938), N° 8 et 9.

Elektrotechnik und Maschinenbau

t. 56(1938), N° 47.

Revue générale de l'Electricité

t. 46(1939), N° 13/14.

L'Elettrotecnica

t. 34(1947), N° 4 et 5.

Zeitschrift des Verbandes Deutscher Ingenieure

t. 83(1939), table des matières;
t. 85(1941), N° 43/44;
t. 87(1943), N° 3/4;
t. 88(1944), N° 43/44 et 51/52, table des matières;
t. 89(1945), N° 1 ff.

Neue englische Vorschriften und Normen

Von der British Standards Institution, 28 Victoria Street, London, S. W. 1, sind uns in letzter Zeit folgende Vorschriften zugestellt worden [vgl. auch Bull. SEV Bd. 39(1948), Nr. 6, S. 202]:

B. S. 204 : 1943 [Suppl. No. 1(1948)]. Glossary of Terms Used in Waveguide Technique. Fr. 1.75.

British Standards Institution Yearbook 1947 (with Suppl.). Fr. 3.—.

Die aufgeführten und auch alle anderen British Standards können bei der Bibliothek des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8, *leihweise* bezogen oder zu den angegebenen Originalpreisen fest bestellt werden.

Estampilles d'essai et procès-verbaux d'essai de l'ASE

I. Marque de qualité

B. Pour interrupteurs, prises de courant, coupe-circuit à fusibles, boîtes de jonction, transformateurs de faible puissance, douilles de lampes, condensateurs.

— — — — — — — — pour conducteurs isolés.

Transformateurs de faible puissance

A partir du 1er juin 1948

TRAFAG, Atelier de Transformateurs S. A., Zurich.

Marque de fabrique:

Stabilisateurs pour lampes fluorescentes.
Utilisation: montage à demeure dans des locaux secs.
Exécution: Stabilisateur sans coupe-circuit thermique. Enroulement en fil de cuivre émaillé. Bornes sur matière isolante moulée.
Pour lampes de 40 W. Tension: 220 V 50 Hz.

Conducteurs isolés

A partir du 1er juin 1948

H. C. Summerer & Cie., Zurich.
Représentant de la maison Ward & Goldstone Ltd., Manchester (Angleterre).

Fil distinctif de firme: bleu-vert, torsadé.

1. Fils pour lustrerie Cu — GFs 2 × 0,75 mm².
2. Cordons ronds Cu — GRs et Cu — GRg 2 × 0,75 mm².

III. Signe «antiparasite» de l'ASE

Sur la base de l'épreuve d'admission, subie avec succès, selon le § 5 du *Règlement pour l'octroi du signe «antiparasite» de l'ASE* [voir Bull. ASE t. 25(1934), N° 23, p. 635...639, et n° 26, p. 778], le droit à ce signe a été accordé:

A partir du 1er juin 1948

Seyffer & Cie. S. A., Zurich
(Repr. de la maison Rudolf Blik electrische Apparaten- en Metaalwarenfabriek N. V., s'Gravenhage.)

Marque de fabrique: RUTON

Aspirateur de poussière RUTON 2.
Tension 220 V. Puissance 300 W.

IV. Procès-verbaux d'essai

[Voir Bull. ASE t. 29(1938), N° 16, p. 449.]

Valable jusqu'à fin mai 1951.

P. N° 752.

Objet: **Brûleur à mazout**

Procès-verbal d'essai ASE: O. Nr. 22 045, du 20 mai 1948.
Commettant: Nouvelle S.I.A.M. S. A., Vevey.

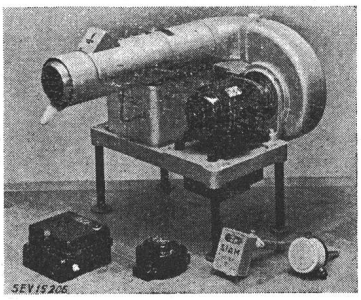
Inscriptions:

S I A M Vevey

sur le moteur:
M 3 Ph No. 161459
Type KD 074
220/380 V 0,9/0,52 A
1/6 CV 1420 T/min
50 Per./s
2,5 F.

sur le transformateur d'allumage:
Elektroapparatebau Ennenda
Fr. Knobel & Co.
1 Ph. Ha. 50 ~
U_1 220 V U_2 14000 $V_{ampl.}$
N_{1k} 170 VA I_{2k} 14 mA
Typ. ZT 10 F. No. 169728

Description:
Brûleur automatique à mazout, selon figure. Vaporisation de l'huile par pompe et gicleur. Allumage à haute tension. Commande par moteur pour courant triphasé à induit en court-circuit. Le point médian de l'enroulement haute ten-



sion du transformateur d'allumage est mis à la terre. Le règlage se fait en courant monophasé 36 V. Transformateur de faible puissance, marque de fabrique GLOOR, interrupteur automatique, marque de fabrique GHIELMETTI Type 0113, thermostat de chaudière, marque de fabrique SAUTER Type TSC 2, thermostat de cheminée, marque de fabrique SIAM Type SV.

Le brûleur à mazout a subi avec succès les essais relatifs à la sécurité. Il est conforme au «Règlement pour l'octroi du droit au signe ‚antiparasite' de l'ASE» (publ. N° 117 f).

Valable jusqu'à fin mai 1951.

P. N° 753.

Objet: **Brûleur à mazout**

Procès-verbal d'essai ASE: O. N° 22 013, du 21 mai 1948.
Commettant: E. Looser & Cie, Vilters près Sargans.

Inscriptions:

ELCO

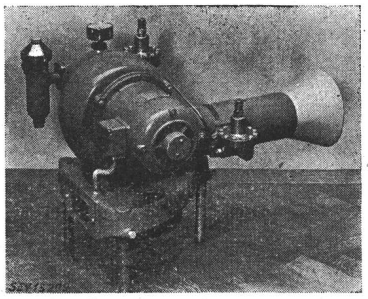
Looser & Co. Fabrik autom. Oelbrenner
Sargans (Schweiz)
Modell R 1 Fabrik No. 4442
Vorsicht Hochspannung

sur les moteurs:
E. Looser & Co.
Vilters/Sargans/Schweiz

Voltage	220	220/380
Amp.	—	1,2/0,7
Phas.	1	3
Watt	100	150
T/Min.	1400	1400
Fabr.	MAC	MAC
Type	MD 411	MDI 40

sur le transformateur d'allumage:
Elektro-Apparatebau Ennenda
Fr. Knobel & Co.
1 Ph. Ha 50 ~
U_1 220 V U_2 14 000 $V_{ampl.}$
N_{1k} 170 VA I_{2k} 14 mA
Typ ZT 10 F. No. 157845

Description:
Brûleur automatique à mazout selon figure. Vaporisation de l'huile par pompe et tuyère. Allumage à haute tension. Commande par moteur monophasé à induit en court-circuit avec phase auxiliaire et démarreur centrifuge, ou par moteur



triphasé à induit en court-circuit. Mise à la terre du point médian de l'enroulement haute tension du transformateur d'allumage. Manœuvre par appareils Landis & Gyr ou Sauter. Régulateur de pression SAIA.

Ce brûleur à mazout a subi avec succès les essais relatifs à la sécurité. Il est conforme au «Règlement pour l'octroi du signe distinctif antiparasite» (Publ. N° 117 f).

Valable jusqu'à fin mai 1951.

O. N° 754.

Objet: **Lampe de machine à coudre**

Procès-verbal d'essai ASE: O. N° 21 902, du 24 mai 1948.

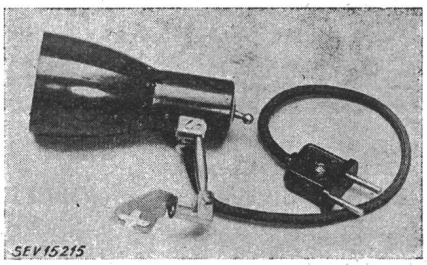
Commettant: G. A. P. Eilenberger, Siegfriedstrasse 6, Zurich.

Inscriptions:

GAPEL ✠ PAT. A.

Description:

Lampe de machine à coudre selon figure, comportant une douille à filetage E 14, un réflecteur en deux parties en matière isolante moulée, un interrupteur unipolaire à bascule



et un dispositif de fixation. Cordon de raccordement rond, d'une longueur de 35 cm env., avec prise bipolaire.

Cette lampe de machine à coudre a subi avec succès les essais relatifs à la sécurité.

P. N° 755.

Objet: **Aspirateur de poussière**

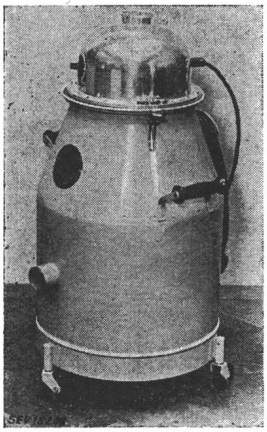
Procès-verbal d'essai ASE: O. N° 22 089a, du 18 mai 1948.

Commettant: E. J. Seiler, Gablerstrasse 6, Zurich.

Inscriptions:

Express

Industrie
E. J. Seiler, Zürich 2, Gablerstrasse 6
Made in Switzerland
No. 47104 Volt 220 Watt 600



Description:

Aspirateur de poussière industriel, selon figure. Soufflante centrifuge entraînée par moteur monophasé série, dont le fer est isolé de la carcasse. Utilisable avec tuyau souple, tubes de guidage et diverses embouchures, pour aspiration et soufflage.

Cet aspriateur de poussière est conforme aux «Conditions techniques pour aspirateurs électriques de poussière» (Publ. N° 139 f), ainsi qu'au «Règlement pour l'octroi du signe distinctif antiparasite» (Publ. N° 117 f).

P. N° 756.

Objet: **Mélangeur**

Procès-verbal d'essai ASE: O. N° 21 561a, du 19 mai 1948.

Commettant: Société suisse pour la construction d'appareils de précision, Interelektro S. A., Pelikanstrasse 37, Zurich.

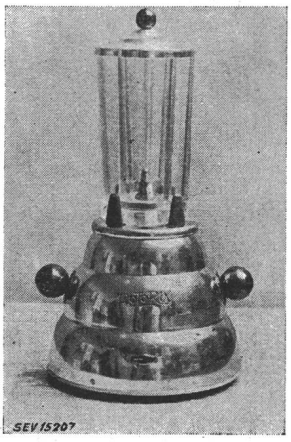
Inscriptions:

ROTORIX Pat. a.

INTERELEKTRO A. G.
Zürich

App. No. 47026 Mot. No. 129112
Volt 220 Amp. 1,16
Watt 245 T/min 12000
Type B 25 f 50 Phas. 1

Durée de fonctionnement de 3 minutes au maximum par charge.



Description:

Mélangeur pour boissons et mets, selon figure. Moteur monophasé série ventilé, logé dans un socle métallique. Le dispositif d'agitation, situé dans le fond d'un récipient en verre, est entraîné par un arbre relié élastiquement au moteur. Interrupteur incorporé, à échelon de démarrage. Cordon de raccordement fixé à l'appareil et muni d'une fiche 2 P + T.

Ce mélangeur a subi avec succès les essais relatifs à la sécurité. Il est conforme au «Règlement pour l'octroi du signe distinctif antiparasite» (Publ. N° 117 f).

Valable jusqu'à fin mai 1951.

P. N° 757.

Objet: **Amplificateur**

Procès-verbal d'essai ASE: O. N° 21 944, du 25 mai 1948.

Commettant: S. A. pour la Technique des courants faibles (S. A. G.), Zurich.

Inscriptions:

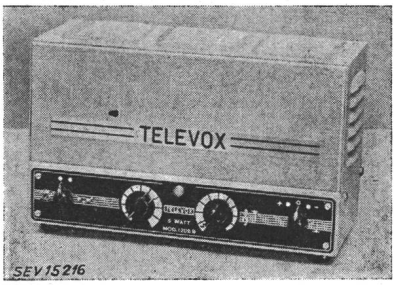
TELEVOX

SAG

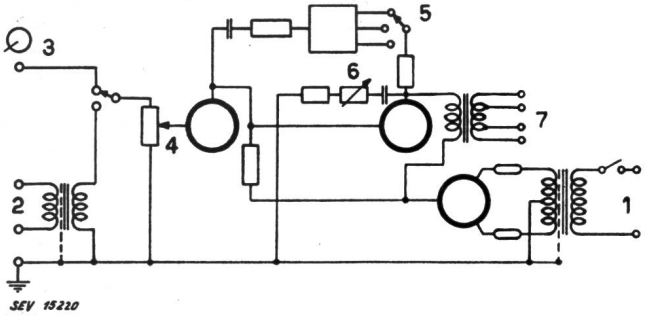
40 W 50 ~ 110—220 V
Type: 1205 B Serie: PT. No: 104
Schwachstromtechnik A. G. (S. A. G.)
Waltersbachstr. 3 Zürich 6

Description:

Amplificateur à basse fréquence, selon figure et schéma, pour télédiffusion et amplification gramophonique.



1 Réseau
2 Translateur d'entrée pour la télédiffusion
3 Pick-up
4 Régulateur de puissance
5 Régulateur de tonalité (basses)
6 Régulateur de tonalité (aiguës)
7 Translateur de sortie



Cet amplificateur est conforme aux «Prescriptions pour appareils de télécommunications» (Publ. N° 172 f).

Communications des organes des Associations

Les articles paraissant sous cette rubrique sont, sauf indication contraire, des communiqués officiels des organes de l'ASE et de l'UCS

Nécrologie

A Berne est décédé, le 3 juin 1948, à l'âge de 51 ans, Monsieur *E. Kapp*, membre de l'ASE depuis 1922, adjoint technique de la direction du Service de l'Electricité de Berne. Nous présentons nos sincères condoléances à la famille en deuil et au Service de l'Electricité de Berne.

A Genève est décédé, le 5 juin 1948, à l'âge de 65 ans, Monsieur *G. F. Lemaître*, membre de l'ASE depuis 1922, président du Conseil d'administration de la Société Générale pour l'Industrie Electrique et de la S. A. des Ateliers de Sécheron, administrateur de la Société Financière Italo-Suisse. Nous présentons nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Le 14 juin 1948, Monsieur *Albert Müller*, né en 1917, technicien au Service de l'électricité d'Uster, membre de l'ASE depuis 1944, a été tué accidentellement lors de la montée au sommet de la Sulzfluh. Nous présentons nos sincères condoléances à la famille en deuil et au Service de l'électricité d'Uster.

12e Journée de la haute fréquence

Ainsi que nous l'avons déjà annoncé [1]), la 12e Journée de la haute fréquence de l'ASE aura lieu, cette fois-ci, dans le cadre du Congrès International de la Télévision, à Zurich [2]), *le vendredi, 10 septembre 1948*. Ce jour-là, les membres de l'ASE auront libre accès aux manifestations de ce congrès international. Les conférences suivantes sont prévues:

1° **Trasmissione a distanza tra punti fissi dei programmi televisive.**
Conférencier: M. *F. Vecchiacchi*, professore di Communicazioni Elettriche, Politecnico di Milano.

2° **Impulse Technics in Television.**
Conférencier: M. *W. P. Wilson*, Group Captain, Assistant Director of BBC Research Laboratories, London.

3° **Aperçu sur la technique de la transmission.**
Conférencier: M. *A. V. Castellani*, Dott. ing., Presidente del Comitato Nazionale Tecnico di Televisione e Direttore Tecnico Centrale SAFAR, Società Anonyma Fabbrica Apparecchi Radiofonici, Novara.

Ces conférences seront suivies de brefs rapports et de discussions. Le programme détaillé et de plus amples renseignements seront publiés ultérieurement dans ce Bulletin. Nos membres sont d'ores et déjà cordialement invités à réserver cette journée du 10 septembre 1948.

Demandes d'admission comme membre de l'ASE

Les demandes d'admission suivantes sont parvenues au Secrétariat de l'ASE depuis le 22 mai 1948:

a) comme membre collectif:

Wagner A.-G., Pelikanstrasse 37, Zürich 1.

b) comme membre individuel:

Baum, Ferdinand, Ing.-électr. dipl. EPF, Bru pr. Grandson (VD).
Bischhausen, Paul, dipl. Elektrotechn., Museumstrasse 45, Brugg (AG).
Dalang, Nic, Lichttechniker, Limmattalstrasse 312, Zürich 49.
Giacobino, Jacques, Ing.-électr. dipl. EPF, 3, rue Michel-Chauvet, Genève.
Giaro, Josef Antoine, Ing., Schorberg, Chalet Suisse, Eupen (Belgique).
Gibas Hubert, Ing., Churchill Laan 57 II, Amsterdam Z (Nederland).
Hartmann, Hanspeter, Bibliothekar, Bodmerstrasse 14, Zürich 2.
Joos, Max, Verwalter des Elektrizitätswerkes Aadorf, Aadorf (TG).
Jost, Karl, Chefmont., Wabersackerstrasse 111, Bern.
Maser, Hans, Techn. Assistent, Bäumlihofstrasse 200, Basel.
Röösli, Albert, Abteilungsleiter, Riedtlistrasse 21, Zürich 6.
Roulier, Jean, Techn.-électr., 20, Cheminet, Yverdon (VD).
Ruch, Germain, Techn.-électr., 21, avenue du Technicum, Le Locle (NE).
Stauffer, Walter, Elektrotechn., Postweg 5, Ennetbaden (AG).
Stockmann, Roman, dipl. Elektrotechn., Lehenmattstrasse 237, Basel.
Tschalär, Adolf, dipl. Elektroing. ETH, Götzstrasse 4, Zürich 6.
Ziegenberg, Rudolf, Elektroing., c/o Lejre Nr. 68—09, Aalborg-Ost II, Bar. 230 (Danmark).

c) comme membre étudiant:

Pfister, Urs, stud. el. ing., Steingrubenstrasse 48, Solothurn.

Liste arrêtée au 23 juin 1948.

Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie

Nos membres peuvent prendre connaissance des publications suivantes du Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie:

Entwurf zu einem Bundesgesetz über die Wohlfahrtseinrichtungen privater Unternehmungen.
Echange de marchandises avec les Pay-Bas.
Norvège; Négociations relatives aux contingents.
Trafic commercial avec l'Argentine; Anciennes affaires.
Trafic des paiements avec le Chili; Enquête relative aux créances impayées.
Echanges commerciaux avec la zone d'occupation anglo-américaine en Allemagne (bi-zone).
Zusätzliche Wehrsteuer.
Recrutement du personnel ouvrier.
Projet de tarif général des douanes suisses.
Commission paritaire de stabilisation des prix et des salaires.
Yougoslavie.
Zertifizierung von in den USA eingetragenen Patenten, Handelsmarken, Mustern und Modellen.

Annuaire 1948

Listes des membres

Pour l'Annuaire de 1948, les listes des membres individuels et des membres collectifs ont dû être refaites à nouveau. Cela a été fait avec un très grand soin, mais il est naturellement possible que des erreurs s'y soient glissées.

Nous prions donc les membres de communiquer les rectifications éventuelles, par écrit, à l'Administration commune de l'ASE et de l'UCS, Seefeldstrasse 301, Zurich 8. En ce qui concerne les membres collectifs, nous nous sommes basés sur les inscriptions officielles du Registre du Commerce.

[1]) Voir Bull. ASE, t. 39(1948), N° 2, p. 60 et 61.
[2]) Voir page 430.

Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, édité par l'Association Suisse des Electriciens comme organe commun de l'Association Suisse des Electriciens et de l'Union des Centrales Suisses d'électricité. — Rédaction: Secrétariat de l'Association Suisse des Electriciens, 301, Seefeldstrasse, Zurich 8, téléphone (051) 34 12 12, compte de chèques postaux VIII 6133, adresse télégraphique Elektroverein Zurich. — La reproduction du texte ou des figures n'est autorisée que d'entente avec la Rédaction et avec l'indication de la source. — Le Bulletin de l'ASE paraît tous les 2 semaines en allemand et en français; en outre, un «annuaire» paraît au début de chaque année. — Les communications concernant le texte sont à adresser à la Rédaction, celles concernant les annonces à l'Administration. — Administration: case postale Hauptpost, Zurich 1, téléphone (051) 23 77 44, compte de chèques postaux VIII 8481. — Abonnement: Tous les membres reçoivent gratuitement un exemplaire du Bulletin de l'ASE (renseignements auprès du Secrétariat de l'ASE). Prix de l'abonnement pour non-membres en Suisse fr. 36.— par an, fr. 22.— pour six mois, à l'étranger fr. 48.— par an, fr. 28.— pour six mois. Adresser les commandes d'abonnements à l'Administration. Prix de numéros isolés en Suisse fr. 3.—, à l'étranger fr. 3.50.